●僑胞阮金鏗已因傷斃命

域埠廿一日電．關於華人阮金鏗．於昨星期三晚．被人毆擊致不省人事．次入祖比利醫院施治．至今晚氣絕畢命．茲聞此間華僑團體．莫不憤怒異常．擬具稟駐柯京中國總領事，以在本區之華僑．完全無保護．提出抗議．據某華人士生領袖稱．就渠本人所知．在過去拾二年．未有一宗華人命案破獲者．駐雲埠勞工進步黨指揮人覓高卜氏．致電加相麥懇士頓氏．要求中央政府立即取締種族歧視．又據域埠警務委員會委員格斯頓氏宣稱．當盡本人力量之所能破本案．兼予華人市民以保護云．

域埠廿二日電．自華人阮金鏗．被人擊傷斃命後．市警政機關．無日不在嚴密偵緝兇手中．據警察督察隊長乍佛斯氏宣稱．曾到去華區暨埠中各處搜查．但未有端倪．聞擬出花紅．以助警察捉拿兇手．又聞此間華僑擬具稟駐柯京中國總領事．告訴華人無保護事件．華人領袖則完全予以否認云．

●禁公共場娛樂場分種界

都朗度廿二日電．此處之三人警務委員會．今日一致通過議案．倘有公共會場暨其他娛樂場．因種界面色．或信條而拒絕入場．則將其營業牌照取消云．

●滿城警察注意旅館租房

滿地可廿一日電．據警察律師普蘭地氏宣布．妓婦暨旅館主人．租房以每点鐘計算者．爲風化隊所注意之第二目標云．

●加相麥懇士頓患傷風病

柯京廿一日電．加相麥懇士頓氏患傷風．請專家醫治．但其友人誠恐會發生其他疾病．故頗爲憂慮．聞頓氏年七拾三歲．身子壯健．但近來過勞．時要保護健康云．

●請委員會研究全部酒例

域埠廿一日電．關於省政府擬修改酒例．本省婦女會提出有力之抗議．要求委任皇家委員會．將全部酒例加以研究．政府方面議員開祕密會議．相信是屆議院開會．除委任皇家委員會研究酒例．則無別樣變更云．

◎西餐館特別平賣

最靚餐館一間設在緬街之街角位置配足最新式傢私裝置用具此石灰樓宇及樓上之房間亦歸業主所有該餐館在夏季時每日生意由式百五十元至三百元之譜內有餐位五十五個交易時須先交現款六千五百元餘充銀期此聽錢的生意值得調查欲知詳細情形請來面商

Mr. Angus Fraser AL. 0808R
Consolidated Brokers Ltd.
942 W. Pender PA. 3348

Lux Theatre 樂斯戲院

即日放映「著名銀幕」「電影好戲」
兼映旅館時事畫片

◎賭館兼藥材雜貨生意出賃

啟者茲有庄口一間位在舞市阻埠向做藥材雜貨生意兼賭館現因本人無暇兼顧願將全盤傢私用具一概出賃。即係同益隆舖位也。舖內濶大．長八十尺．濶二十尺．攤檯牛檯齊備如有親朋梓里欲營斯業者函商面議均可

東亞樓啟

ORIENTAL Chop Suey
170 River St. West
Moose Jaw Sask.

民國卅六年　二月十九日

◎哀謝

先考諱仲霖字邦立趙公府君痛于民國卅六年二月三日酉時病終正寢享壽五十有六歲不孝士欽等親視含殮遵禮成服經于同月十二日在暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土叨蒙域埠龍岡總公所雲埠龍岡公所實業部雲埠岡州總會館劉彭城堂關隴西堂張清河堂趙天水堂暨宗親戚友世誼惠賜誄詞唁電輓聯賻儀花圈親臨執紼素車隨行降情高誼存歿均感哀此鳴謝

棘人　士欽　士鐘　士鐙　士銑　泣血稽顙

厚惠列下　恕不稱呼

如有登漏　祈爲見諒

趙邦裕　趙仲卓　趙德仁　趙煥瑜　趙雅其　趙毓後　趙敬猷　趙敬榮　趙雅其　趙敬猷　趙敬榮　廖球烈　鍾國利　鍾印仕　任練　以上各五元　關邦裕四元　關邦強　以上各三元　黃增業　陳盛　鍾德保　高啟華　啟和　吳連　黃樹彭　意蘭　全五元　李承烈　以上各三元　趙九洪　錢波　全五元　黃國錦　趙士畜　趙國錦　阮本祝　趙淑瑜女士　黃衞照夫人　每二元　李衍南　趙玉鈿女士　林湛姆　容儔　容超　容連　林喜榮　馮洪煜　張培禧「輓聯一」　各壹元

Mrs. Pallesen $5.00 以上賻儀

趙姓昆仲花圈一　朱碩存　黃公禮　朱浚裘　和安公司　吳國華　廖裕　黃昭立　合勝號　鄭惠敬　趙雅其　同益公司　錦彰公司　中國車房　關邦健　李聖唐　香港西餐館全人　周靈暨夫人　以上各花圈壹

趙邦裕　仲卓　全花圈　趙德仁　煥瑜　全一　關定阜　邦強　全一　輔行公司　李日如　全一　謝文燊　文彬全一　趙潮夫人　陳天爵全一　林趙氏　林福田　全壹　國信公司　林翰元　司徒國　全壹　華信書局　全壹　趙宦威　趙馬瑞雲　全壹　趙社鴻社焜全壹　周耀初　胡頌堯　全壹　余祖　李矛另誄詞　劉重平　學勤　重文　全一　張繼　張明益　張烈全壹　黃樹栢　黃苾俠　簡崇澤　全壹　關燮祥　關遠榮　關傳遠　關榮樂　全花圈　張餘慶　關勳銳　關崇煖　關若愚　全一　劉藻倫　劉炳才　劉希益　張椿相　全一　張遠　張良　張登　張保勝　全壹　張秋成　趙培洽　關崇貯　關勳業　全壹　關耀崇　張培遇　關國煦　劉松富　全一　張洪享　張椿洽　謝美女士　馬祺夫人全一　劉光祖　趙樂民　關祝華　趙安國　全花圈　另誄詞　劉煥堯　劉孔正　劉帝雄　劉孔美　全壹　關崇頴　關國瀚　關崇沾　關國偉　關勳和　全壹　振興公司　鄭信　鄭均　趙錦華　趙錦榮　趙錦富　全一　劉孔美　劉孔楹　劉希斌　劉耀寬　關紹禎　以上各全花圈

趙榮燦　吳連　馬德權　李世璠（另輓聯）　關耀崇　關崇頴　關邦健　蔡讓隆　余光瑞　同益公司　簡苗　暨夫人　振興公司　香港西餐館全人　以上各素車　趙邦裕　趙仲卓全車　鐘振創　振鍾滿　全車一　劉煥堯　關惠芳女士全車一　容就　林榮　全車一　趙士作　趙求練　趙華信　趙南　趙照　趙敢　全車一　趙以祥　趙添　趙登　趙熾　趙宦威　全車一　趙藹春　趙秀榮　趙紹才　趙惠南　趙耀燦　趙汝禮　全車一　趙美濤　趙洛賢　趙社田　趙發明　趙社欵　全車一　趙其衍　趙卓新　趙秀　趙植　趙應逵　趙仲德　趙清潤　趙燮初　全車一　馮洪煜　林喜榮　容儔　容連　容超　全車一

Mr. Mah, Bing Wye and Family 花圈
Mr. Dodson Mah 花圈
Mr. Louis King and Mr. Joe King 全花圈
Mr. Wong Fong
Mr. Wing Lim
Mr. Gong Lim 全花圈
Mr. Joe Young
Mr. Sing Lim

◎中華民國三十六年

加拿大雲高華

中華商會

第拾七屆職員表

執行委員李照礽　林舉振　關崇頴　雷澤勳　葉求茂　李日如　雷錦添　陳景山　雷錦添　司徒國　黃公禮

常務委員李日如　黃光漢

候補執行委員　陳品乾　林熀德　林禮舉　馬恒兆　監察委員林立棠　鄧湛隆　林弼臣

監察常務委員　林立棠

候補監察委員　朱去非　謝文燊

文書科長　關崇頴

科員　李梓良　高士成

理財科長　陳景山

科員　朱玉孚　馬善允

外交科長　馬福崇

科員　李天助　廖百良

調查科長　葉求茂

科員　林弼臣　李梓良

◎醫聖手 不用刀割 包無痛苦

A. EDWARD KREBS
Naturopathic Physician
602 W. Hastings St.
MA. 1417

◎哀謝

不孝子百享侍奉無狀痛遭先嚴諱光明字祀熠陳公府君生于遜清光緒二十三年不幸于中華民國三拾六年二月拾六號午時壽終于穩寧埠西醫院積閏享壽五十三歲不孝百享遠居中國未克親視含殮聞耗謹遵禮成服所有喪禮事宜得有宗叔陳球而彩在處治理一切經二月拾八號出殯歸土叨蒙親友惠贈賻儀花圈素車送行並親臨執紼高誼隆情存歿均感謹此哀謝

治喪人　陳球　而彩　謝啟

惠贈列后　恕不稱呼

陳惠光五元　陳球五元　李普　黃樹森　羅華　林舉沾　羅和　馬求以上每三元　劉孔煩　何春初　潘英　陳其昌　陳而彩．陳日昇　伍于彩　以上每二元五　趙選　廖九伍學贊　黃世裕　梁穩　黃滿　阮彬　馬康　潘求　岑如　劉基　胡樂　馬世棠　馬榮順　李柱　以上每二元　劉孔民一元九　何爵　梁吉　蘇奕　呂敖　呂澤　李培　以上每一元　梁成　呂全　呂湊　呂熾　鍾曦　梁觀　鄭達共八元花圈　民治黨素車花圈　達權社車二花圈　馬球羅華全車　陳應車　劉開車　吳啟榮　黃兆强車　呂澤　呂敖車　黃兆强花圈　勝利餐館花圈　企城　民治黨達權社七元車花圈　潁川堂車　陳球　陳而彩陳其昌車花圈

◎寄藥去中國

寄藥去中國或返唐山汝所需之藥品本處價銀特低廉

LONDON DRUG STORE
800 Main St. Phone PA. 3847
EMPIRE DRUG STORE
(Formerly Red Star)
Carrall & Cordova PA. 4934

華人總批發處
和蘇公司
WOO SHOU CO.
347 Georgia St. East. Vancouver B. C.
Pacific 8614　Fairmont 5396L

△天地精華　人類救星

天然露　此露乃卑詩省北部溫泉流出之天然泉露土人久已稱爲「天然療病聖露」今經加省化學教授HASLER博士細心分析考驗証實該露含有人類必需之元素十二種確有扶元補益之功任何疾病久治不愈者若能常服此露不但可以却病延年實能强身壯魄不論有病無病者服之奇效立見

天然膏　此膏乃最近發現于卑詩省北部一種奇埆功能醫治皮膚各疾無名腫毒癬癩又能除去面部雀斑暗瘡黑痕不論男女若能每日以膏塗面一次自能消滅皺紋增美顏容

天然露每樽一元五毛
天然膏大樽一元五　小樽七毛五　△寄費買者自理

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉尊丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人 小盒二元 大盒五元

如蒙賜顧 藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

乞臣比公司
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670

春季已到臨．本公司爲利便顧客所需起見．每次辦到大批新式衣服鞋靴帽．及家庭所需一切用具．應有盡有．價甚相宜．華友光顧．格外歡迎．

◎聘請火船廚工多名

啟者本公司茲宜僱廚工多名在來往天江河輪船工作如意者請來面商

White Pass & Yukon Rte.
Room 17 Commerce Bldg.
640 Hasting St. West
Vancouver, B. C.

◎即時止癢

否則原銀奉還

立刻消止一切奇癢．係由濕毒、足部過勞、疥癬、丘疹等症而起者．請速用DDD藥水療治之．此藥水清涼不膩．無論若何痕癢難忍．一搽立愈．切勿忍受痛苦．可即在藥房購備DDD藥水．

賣・整
收音機
喜市定街東二五三號．酒房對面．電話 MA 1011

Sparton
RADIO'S RICHEST VOICE SINCE 1924

本店代賣
飛高收音機．電冰櫃．
及洗衣偈．市巴頓收音機．及各種電器具
修整新舊收音機及各種電器具
價錢相宜．工作快捷妥當
廣興電公司 溫日爲鄭瑞鏞 啓

GORDY'S RADIO
253 EAST HASTINGS

◎百架菲路種子發售

辦到大帮最靚新造瓜菜種子如生菜椰菜洋葱頭等均是早水種子華人農家請早來購以免向隅

BUCKERFIELD'S SEEDS
250 Terminal Ave.
Vancouver
NEAR C. N. R. STATION

○○○○
◎注意

ORCHESTERONE 凡人覺得衰弱精神不振未老而先衰此丸最合用家請早來購以免向隅

每百粒拾六元六毫五

Wintergreen Ointment 冬綠草藥膏 能治皮膚癬，癢，疹，及各種發炎．每盒五毫 大盒壹元五

外埠賜顧 郵費在內

卡路街夾加都華街

奄派藥材店啓

〔即前紅星〕

EMPIRE DRUG STORE
Formerly Red Star
Carrall & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

梁魁魂醫務所

荷加拿大陸軍醫官

DR. S. W. LEUNG
430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.
PHONE HASTINGS 4961

統理男女內外全科醫務所
賀李威街四三〇號
（即華人協和教會側邊醫住所喊線喜市定）
四九六一
診症時間
每日上午十時半至十二時
下午二時半至五時
星期六上午十時至一時
夜間隨時照上喊線預約

◎頂好菜米出賣

現再辦到最好種青葱米—"WHITE LISBON".

頂好白嘴紅畢仔米乃移種長成

James Brand & Co. Ltd.
782 Howe St.

榮所衣裳舖
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
Phone PA. 8425
本號專售各名廠最馳名的衣服

最靚
英崙羊毛
內衣王
羊毛擦結
衫到市

其他—長短褸衫，旋唐夾碼，靴鞋皮笈，各款工衣，應有盡有，僑胞光顧，極表歡迎．

總理余煦和